

4-927

[Section 47-10-9 NMSA 1978]

[البند 47-10-9 NMSA 1978]

STATE OF NEW MEXICO

ولاية نيو مكسيكو

_____ COURT

محكمة

_____ COUNTY

مقاطعة

No. _____.

رقم

_____, Plaintiff
المدعي

v./ ضد

_____, Defendant
المدعى عليه

NOTICE OF JUDGMENT

إخطار بالحكم

(Mobile Home Park Act)

(قانون المنازل المتنقلة)

To/ إلى: _____ (مالك المنزل المتنقل/mobile home owner)

You are notified that:

هذا إخطار لك بأنه:

1. A judgment has been entered against you and a writ of restitution will be issued effective _____ (date). Without additional notice to you, the sheriff will serve a writ of restitution on or after 8:00 a.m. on _____ (date).
1. صدر حكم ضدك وسيصدر أمر استرداد ساري المفعول من _____ (التاريخ). وسيقوم مدير الشرطة، دون إخطار إضافي لك، بتنفيذ أمر الاسترداد في أو بعد الساعة 8:00 صباحًا يوم _____ (التاريخ).
2. You are to prepare the mobile home for removal from the premises by removing the skirting, disconnecting utilities, attaching tires and otherwise making the mobile home safe and ready for highway travel. Your mobile home should be removed or ready for removal by the date and time specified in paragraph one of this notice.
2. يجب عليك التحضير لإزالة المنزل المتنقل من العقار عن طريق إزالة الحواف وفصل المرافق وربط الإطارات وما إلى ذلك بحيث تجعل المنزل المتنقل آمنًا وجاهزًا للسفر على الطرق السريعة. يجب أن تتم إزالة منزلك المتنقل أو أن يصير جاهزًا للإزالة بحلول التاريخ والوقت المحددين في الفقرة الأولى من هذا الإخطار.
3. If your mobile home is not removed from the landlord's land by the date and time specified in paragraph 1 of this notice, the landlord and sheriff shall have the right

to take possession of your mobile home for purposes of removal and storage. If you have a property interest in the mobile home it is your responsibility to prevent weather damage to the mobile home.

3. إذا لم تتم إزالة منزلك المتنقل من أرض المالك بحلول التاريخ والوقت المحددين في الفقرة 1 من هذا الإخطار، فسيكون للمالك ومدير الحق في حيازة منزلك المحمول لأغراض الإزالة والتخزين. إذا كانت لديك أحقية ملكية في المنزل المتنقل، فمن مسؤوليتك منع الأضرار الناجمة عن الطقس في المنزل المتنقل.

4. You may be held responsible for utility charges, rents and reasonable removal and storage charges. Those charges constitute a lien on your mobile home. Any person who claims the mobile home will owe that sum to the person who paid it.

4. قد تكون مسؤولاً عن رسوم المرافق والإيجارات ورسوم النقل والتخزين المعقولة. تشكل هذه الرسوم حق امتياز على منزلك المتنقل. أي شخص يدعي ملكية المنزل المتنقل سيدين بهذه المبالغ لمن دفعه.

Date/التاريخ: _____

القاضي/Judge

[Former Rule 4-921 SCRA 1986; adopted effective November 1, 1995; recompiled as Rule 4-927 NMRA and amended effective September 2, 1997.]

[القاعدة السابقة 4-921 SCRA 1986؛ المعتمدة اعتباراً من 1 نوفمبر 1995؛ أعيد تجميعها لتصبح القاعدة 4-927 NMRA والمعدلة والسارية اعتباراً من 2 سبتمبر، 1997.]